

Règlement des bassins & du Spa

Pool & Spa regulations



ROYAL PLAZA

★ ★ ★ ★ MONTREUX & SPA

Join & follow us on    #royalplazamtx

SECTION 1 :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Objet	Article 1 : Le présent règlement régit l'utilisation des bassins & de l'espace spa (sauna & hammam) du Royal Plaza Montreux & Spa.
Champ d'applications	Article 2 : Le présent règlement a pour but de définir les règles de comportement de toute personne dans le périmètre des bassins & du spa. Sont compris dans la périmètre du Royal Plaza Montreux & Spa, le bassin, le jacuzzi, les saunas & les hammams, les vestiaires.
Période d'exploitation & horaires	Article 3 : Les bassins & l'espace spa sont ouverts de 7h à 21h. En cas de travaux, cet horaire peut être modifié.
Entrée dans le complexe	Article 4 : Le complexe comprend : 1. Un bassin à fond progressif de 125 cm à 180 cm. 2. Un bassin (jacuzzi) avec un premier palier, à 60 cm puis un second palier à 70 cm. 3. L'espace spa comprend un vestiaire femme avec douches, sauna, hammam & un vestiaire homme avec douches, sauna, hammam.
Enfants & non-nageurs	Article 5 : 1. "Aux bassins, les enfants âgés de moins de 12 ans ainsi que ceux ne sachant pas nager ou utilisant du matériel d'aide à la natation tel que planches, manchettes ou autres ne sont admis que s'ils sont accompagnés par une personne responsable (soit une personne majeure au sens du code civil suisse, 18 ans révolus). Cette dernière en assume la responsabilité". 2. L'espace spa est accessible dès 16 ans révolus.
Titre d'entrée	Article 6 : Cet espace est réservé aux clients du Royal Plaza Montreux & Spa & de la Villa Toscane. L'espace privatif est payant sur réservation d'une plage horaire de 3h au minimum & selon la disponibilité. Réservation possible soit au guichet de la réception du spa durant les heures d'ouverture, soit par téléphone ou par mail. Les tarifs pour l'espace spa sont affichés à la réception.

Contrôle de l'accès	<p>Article 7 :</p> <p>Lorsque la porte est fermée, vous pouvez accéder au spa en utilisant votre clé de chambre du Royal Plaza Montreux & Spa ou en demandant une clé d'accès à la réception de l'hôtel.</p>
Vestiaires, casiers	<p>Article 8 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vestiaires & casiers avec clé sont mis à disposition des usagers. 2. En fin d'utilisation, les utilisateurs doivent libérer les casiers de tous vêtements & autres objets. 3. La Direction du Spa se réserve le droit, en cas de non-respect de cette disposition, d'ouvrir les casiers & de déposer leur contenu à la réception de l'hôtel. 4. Une perte de clé sera facturée CHF 50.- à l'utilisateur.
Tenue & ordre	<p>Article 9 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le personnel du spa peut refuser l'entrée aux personnes ne présentant pas une tenue décente & correcte. 2. Les utilisateurs/trices veillent à ne gêner leurs voisins & voisines d'aucune manière. 3. Les personnes qui fréquentent les bassins & l'espace spa entretiendront entre elles des rapports courtois. 4. Elles prendront tout le soin nécessaire en utilisant les espaces & le matériel mis à disposition. 5. L'ordre & la décence doivent être observés à l'intérieur & aux abords de l'établissement. 6. Les cris, injures ainsi que tout acte contraire à la morale ou pouvant nuire au bon ordre, à la sécurité des usagers ou à la salubrité des lieux sont passibles des sanctions prévues aux articles 15 à 17.
Mesures d'hygiène & de santé	<p>Article 10 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les personnes atteintes de maladies contagieuses ou de la peau ont l'interdiction formelle de fréquenter les bassins & l'espace spa. 2. Les utilisateurs/trices observeront la plus grande propreté. Avant de pénétrer dans les bassins, les baigneurs/euses passeront obligatoirement par les douches & le pédiluve. En particulier après l'utilisation du sauna & du hammam ou après des efforts intensifs. 3. Il est obligatoire de se doucher avant d'utiliser sauna & hammam. 4. Il est obligatoire de porter des vêtements de bain dans les saunas, hammams & bassins. 5. Avant de s'asseoir dans le sauna ou le hammam, des serviettes seront posées entre les usagers & les bancs.

Mesures
d'hygiène
& de santé

6. La Direction du Royal Plaza Montreux & Spa & du Spa déclinent toutes responsabilités sur le complexe, en cas :
 - 6.1 d'une utilisation inappropriée des installations.
 - 6.2 de malaise lié à des problèmes de santé existant (maladies cardiovasculaires, diabète ou autres).
7. Les usagers n'utiliseront pas le complexe pour s'épiler, se colorer leur cheveux, faire leur manucure, leur gommage oriental...
8. Chacun est responsable de ses déchets, ceux-ci doivent être jetés dans les corbeilles prévues à cet effet.
9. Après chaque utilisation, les linges du spa doivent être remis dans les corbeilles prévues à cet effet.

Objets trouvés

Article 11 :

1. Les objets trouvés doivent être remis à la réception du spa, au personnel du spa ou à la réception de l'hôtel.
2. Les objets de valeur trouvés seront gardés 10 jours au coffre-fort du Royal Plaza Montreux & Spa (porte-monnaie, montres, bijoux, etc...), les valeurs de plus de CHF 500.- seront remis au bureau des objets trouvés de la Police de Montreux.

SECTION 2 : UTILISATION DES BASSINS & SPA

Directives

Article 12 :

1. Les usagers sont tenus de se conformer aux directives du personnel du Spa.
2. La Direction du Royal Plaza Montreux & Spa peut réserver une partie du bassin pour l'enseignement ou pour d'autres motifs.
3. Pour des raisons de sécurité, la Direction du Royal Plaza Montreux & Spa autorise l'accès :
 - 3.1 aux bassins avec un minimum de 2 personnes en permanence
 - 3.2 au spa avec un minimum de 2 personnes en permanence.
4. Pour des raisons d'entretien, le Royal Plaza Montreux & Spa peut fermer à tout moment l'accès aux bassins & spa.
5. Pour la sécurité des usagers, une caméra de surveillance filme en permanence les bassins.
6. L'accès à la zone des bains se fait exclusivement à pieds nus.

SECTION 3 : PRESCRIPTIONS

Interdictions générales

Article 13 :

Il est strictement interdit :

1. de pénétrer dans les bassins sans s'être douché(e)
2. d'utiliser des appareils électriques privés
3. d'apporter des bouteilles ou des contenants en verre
4. d'introduire des chiens ou autres animaux domestiques dans le complexe
5. de plonger dans les bassins
6. de jouer avec des ballons ou tout autre objet de même nature, tel que frisbee
7. d'utiliser tout objet gonflable tel que matelas, grosses bouées, ballons...
8. de se servir de masque de plongée, tuba & de palmes & de pratiquer la plongée en apnée dans les bassins, pour des raisons de sécurité
9. de consommer de l'alcool
10. de pique-niquer, de consommer des mets ou des boissons
11. de pénétrer dans l'eau avec des pansements
12. de courir, bousculer ou de pousser des personnes à l'eau
13. d'utiliser tout appareil porteur de son (appareils musicaux) sans écouteurs
14. d'utiliser du savon ou tout autre produit similaire dans les bassins, saunas, hammams. Les douches à disposition dans les vestiaires sont prévues à cet effet
15. de se baigner dans une autre tenue qu'en maillot de bain ou d'un burkini de bain
16. de porter des chaussures dans l'enceinte des bassins & spa

SECTION 4 : RESPONSABILITÉ

Responsabilité	Article 14 : 1. Les usagers de l'espace bassins & spa sont personnellement responsables des accidents qu'ils peuvent provoquer. 2. Le Royal Plaza Montreux & Spa ainsi que le Spa déclinent toutes responsabilités en cas d'accident, de déprédation, de perte, de vol, d'échange d'habits ou autres objets. 3. Demeurent réservés les cas où les responsabilités du Royal Plaza Montreux & Spa & du Spa sont engagées en vertu des dispositions légales.
----------------	--

SECTION 5 : SANCTIONS

Resquille	Article 15 : Toute personne sans titre d'entrée valable sera immédiatement expulsée. En outre, le récidiviste devra s'acquitter d'un montant de CHF 100.-, ainsi que de l'entrée du spa.
Sanctions	Article 16 : 1. L'utilisateur qui enfreint le présent règlement, les instructions & les ordres du personnel du Royal Plaza Montreux & Spa & du Spa ou qui porte atteinte de toute autre manière à l'ordre public peut être exclu du complexe. 2. Toute personne prise en flagrant délit de vol, d'actes contraires aux bonnes mœurs ou de déprédations sera dénoncée à la police. 3. Selon la gravité de l'infraction commise, la Direction du Royal Plaza Montreux & Spa & du Spa peuvent prononcer une interdiction temporaire ou définitive de fréquenter le complexe
Poursuites pénales	Article 17 : Dans tous les cas, les poursuites pénales sont réservées.

SECTION 1: GENERAL PROVISIONS

Object	<p>Article 1: These regulations govern the use of the swimming pool & the spa area (sauna & hammam) of the Royal Plaza Montreux & Spa.</p>
Scope of application	<p>Article 2: The purpose of this regulation is to define the rules of behaviour for everyone within the perimeter of the pool & the spa. It is included in the perimeter of the Royal Plaza Montreux & Spa, the pool, the jacuzzi, the saunas & hammams, the changing rooms.</p>
Operating period & hours	<p>Article 3: The pools & spa area are open from 7 am to 9 pm. In case of work, this schedule can be modified.</p>
Entrance into the complex	<p>Article 4: The complex includes:</p> <ol style="list-style-type: none">1. A progressive bottom pool from 125 cm to 180 cm.2. A jacuzzi with a 1st level at 60 cm, then a 2nd level at 70 cm.3. The spa area includes a women's change room with showers, a sauna, a hammam, a men's change room with showers, a sauna, a hammam.
Children & non-swimmers	<p>Article 5:</p> <ol style="list-style-type: none">1."In the pool area, children under the age of 12, as well as those who cannot swim or who use swimming aids such as boards, cuffs & the like, are only allowed if accompanied by a responsible person (either an adult within the meaning of the Swiss Civil Code, over 18 years old). The latter assumes responsibility for them".2. The spa area is accessible from the age of 16.
Entrance ticket	<p>Article 6: This area is reserved for guests of the Royal Plaza Montreux & Spa & the Villa Toscane hotel. This private area is subject to charges for use, upon reservation of a time slot of at least 3 hours & depending on availability. Reservations are possible either at the reception desk of the spa during opening hours, or by phone or email. Rates for the spa area are displayed at reception.</p>

Access control	<p>Article 7:</p> <p>When the door is closed, you can access the Spa using your room key of the Royal Plaza Montreux & Spa or a key requested at the hotel reception.</p>
Changing rooms, lockers	<p>Article 8:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Changing rooms & lockers with keys are made available to users. 2. At the end of use, users must free the lockers of all clothing & other objects. 3. The Spa management reserves the right, in the event of non-compliance with this provision, to open the lockers & deposit their contents at the hotel reception. 4. The user will be billed for a loss of key CHF 50.00.
Dress & order	<p>Article 9:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spa personnel may refuse entry to persons not wearing decent & proper attire. 2. Users take care not to interfere with their neighbours in any way. 3. People who frequent the pool & the spa area will maintain courteous relationships with each other. 4. They will take all the necessary care using the spaces & the equipment made available. 5. Order & decency must be observed inside & around the establishment. 6. Yelling, insults as well as any act contrary to morality or which could harm good order, the safety of users or the sanitation of places are liable to the sanctions provided for in articles 15 to 17.
Health & hygiene measures	<p>Article 10:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. People with contagious or skin diseases are strictly prohibited from using the pools & the spa area. 2. Users will observe the utmost cleanliness. Before entering the pools, bathers must go through the showers & the footbath. Especially after using the sauna & hammam or after intensive efforts. 3. It is compulsory to shower before using the saunas & hammams. 4. Bathing clothes are compulsory in saunas, hammams & pools. 5. Before sitting in the sauna or hammam, towels will be placed between the users & the benches. 6. The management of the Royal Plaza Montreux & Spa & the Spa declines all responsibility for the complex, in the event: <ol style="list-style-type: none"> 6.1 improper use of the facilities 6.2 in case of discomfort linked to existing health problems (cardiovascular disease, diabetes or others)

Health & hygiene measures

7. Users will not use the complex to depilate, color their hair, do their manicure, their oriental scrub...
8. Everyone is responsible for their own waste; it must be thrown in the baskets provided for this purpose.
9. After each use, the spa towels must be placed into the baskets provided.

Items found

Article 11:

1. Lost property must be delivered to the spa front desk, the spa staff or the hotel front desk.
2. Valuables found will be kept for 10 days in a safe at the Royal Plaza Montreux & Spa (wallet, watches, jewellery...), values over CHF 500.00 will be handed over to the lost & found objects at the Montreux Police station.

SECTION 2: USE OF POOLS & SPA

Directives

Article 12:

1. Users are required to comply with the directives of the Spa staff.
2. The Management of the Royal Plaza Montreux & Spa can reserve part of the pool for teaching or other reasons.
3. Due to safety reasons, the Management of the Royal Plaza Montreux & Spa authorizes access to:
 - 3.1 pool area with a minimum of 2 people at all times
 - 3.2 spa area with a minimum of 2 people at all times
4. For the maintenance of the pool & spa area, the Royal Plaza Montreux & Spa can close access to the pools & spa at any time.
5. For the safety of users, a surveillance camera continuously films the pool area.
6. Access to the bathing area is exclusively barefoot.

SECTION 3: PRESCRIPTIONS

General
prohibitions

Article 13:

It is strictly prohibited:

1. to enter the pools without having showered
2. to use private electrical devices
3. to bring bottles or glass containers
4. to introduce dogs or other domestic animals into the complex
5. to dive into the pools
6. to play with balls or any other object of the same nature, such as frisbee
7. to use any inflatable object such as a mattress, large buoys, balls...
8. in the pools to use diving mask, snorkel & fins or to practice snorkelling in the pools for safety reasons.
9. to consume alcohol
10. to picnic, eat food or drink
11. to enter the water with bandages
12. running, jostling or pushing people into the water
13. the use of any sound-carrying device (musical devices) without headphones
14. the use soap or any other similar product in basins, saunas, hammams. The showers available in the changing rooms are provided for this purpose
15. to bath in another outfit than a swimsuit or a bathing burkini
16. to wear city shoes inside the pools & spa.

SECTION 4: RESPONSIBILITIES

- Responsibilities Article 14:
1. Users of the pool & spa area are personally responsible for any accidents they may cause.
 2. The Royal Plaza Montreux & Spa & the Spa declines any responsibility in the event of accident, depredation, loss, theft, exchange of clothes or other objects.
 3. The cases remain reserved where the responsibilities of the Royal Plaza Montreux & Spa & the Spa are engaged under legal provisions.

SECTION 5: PENALIZATION

- Dodge Article 15:
Anyone without a valid entry ticket will be expelled immediately. In addition, the repeat offender must pay the amount of CHF 100.00, as well as the entrance to the spa.
- Sanctions Article 16:
1. The user who violates these regulations, the instructions & orders of the staff of the Royal Plaza Montreux & Spa & the Spa or who otherwise violates public order may be excluded from the complex.
 2. Anyone caught in the act of theft, acts contrary to morality or depredation will be reported to the police.
 3. Depending on the gravity of the offense committed, the management of the Royal Plaza Montreux & Spa & the Spa may impose a temporary or permanent ban on visiting the complex.
- Lawsuits Article 17:
In all cases, criminal proceedings are reserved.

ROYAL PLAZA
★ ★ ★ ★ MONTREUX & SPA

Join & follow us on    #royalplazamtx